

## TEKSTSTYKKE

Apollodor, *Bibliotheca*, 1.3.6 (Μίγνυται δὲ – ὄπλοις ἀνέθορον)

*I dette stykke fortæller mytografen Apollodor om hvorfor Zeus slugte den gravide Metis, og om hvordan Athene efterfølgende kom til verden på en temmelig usædvanlig måde.*

- 1 μίγνυται δὲ Ζεὺς Μήτιδι, μεταβαλλούσῃ εἰς πολλὰς ἰδέας ὑπὲρ τοῦ μὴ συνελθεῖν, καὶ αὐτὴν γενομένην ἔγκυον καταπίνει φθάσας, ἐπεὶπερ ἔλεγε Γῆ γεννήσειν παῖδα μετὰ τὴν μέλλουσαν ἐξ αὐτῆς γεννᾶσθαι κόρην, ὃς οὐρανοῦ δυνάστης γενήσεται. τοῦτο φοβηθεὶς κατέπιεν αὐτήν· ὡς δ' ὁ τῆς γεννήσεως ἐνέστη χρόνος, πλήξαντος
- 5 αὐτοῦ τὴν κεφαλὴν πελέκει Προμηθέως ἢ (καθάπερ ἄλλοι λέγουσιν) Ἡφαίστου, ἐκ κορυφῆς, ἐπὶ ποταμοῦ Τρίτωνος, Ἀθηνᾶ σὺν ὄπλοις ἀνέθορον.

## OVERSÆTTELSE

Zeus havde samleje med Metis som forvandlede sig til mange skikkelser for at undgå at være sammen med ham. Da hun var blevet gravid, kom han hende i forkøbet og slugte hende, for Gaia havde sagt at efter den pige Metis nu skulle til at føde, ville hun føde en dreng som ville blive himlens hersker. Fordi Zeus frygtede dette, slugte han Metis. Da fødselstidspunktet var kommet, slog Prometheus eller, som andre siger, Hefaistos Zeus i hovedet med en økse, og ved floden Triton sprang Athene ud af hans hoved iført rustning.

## OPGAVER

*A1: Morfologisk analyse*

- Find følgende former. Opdel dem i morfemer, og bestem ordklasse og ordform:  
αὐτήν (2), καταπίνει (2), ποταμοῦ (6)
- Find et substantiv i femininum og et i maskulinum, og bestem ordformerne. Find et verbum og bestem ordformen.
- Hvad hedder χρόνος i pluralis-formerne?
- Hvilken form er λέγουσιν? Bøj verbet i indikativ imperfektiv præteritum aktiv i sg. + pl.

*A2: Syntaktisk analyse*

- Analysér følgende sætning (1): Μίγνυται δὲ Ζεὺς Μήτιδι
- Hvilket kasus er Μήτιδι og hvorfor?
- Hvilket kasus er πολλὰς ἰδέας (1) og hvorfor? Hvad kan dette kasus ellers bruges til?

**Gloser til A2:** Μήτις, -ιδος, ἢ  
μεταβαλλούσῃ, ptc. impf. akt. fem. dat. sg. af μεταβάλλω

**Grammatik til A2:** Vind, *Græsk syntaks* kapitel 2

**BILLEDLINKS**

- <http://www.minimus-etc.co.uk/index.shtml> → Myths in Art → Birth of Athena (Athene springer ud af Zeus' pande)
- <http://www.ancient-greece.org/images/museums/acropolis-mus/index.htm> → til højre i fjerde-nederste billedrække (Den sørgende Athene fra Akropolis-museet)